

Sitzung vom 19. August 2025

Beschl. Nr. **2025-218**

9.4.3 Werkbetriebe: Egholm Nilfisk 2250, Ersatzbeschaffung; Kreditbewilligung und Auftragsvergabe

Ausgangslage

Der im Jahr 2014 in Betrieb genommene Kommunalfahrzeugträger Egholm Nilfisk 2250 inkl. Anbaugeräte ist ein zentrales Einsatzgerät der Werkdienste für Unterhalts- und Tiefbauarbeiten. Das Fahrzeug wird täglich eingesetzt, insbesondere für die Reinigung der Verkehrswege sowie im Winterdienst zur Räumung der Trottoirs und Fusswege. Aufgrund der intensiven Nutzung über die vergangenen Jahre und der damit verbundenen Belastung – insbesondere durch den Einsatz des Salzstreuers und des Pfluges – ist die Einsatz- und Betriebssicherheit des Fahrzeugs nicht mehr gewährleistet. Eine wirtschaftliche Instandsetzung ist nicht mehr gegeben.

Erwägungen

Die erforderliche, zweijährliche verkehrstechnische Prüfung würde nur mit einer Investition in der Höhe von CHF 13'500 für die Behebung von Rostschäden, der Erneuerung des Hydrauliksystems und der Elektronik möglich sein. Weitere CHF 3'500 pro Jahr würden schätzungsweise für den Grundunterhalt anfallen. Dabei würde das Risiko eines reparaturbedingten Ausfalls des Fahrzeuges jedoch weiterhin hoch bleiben. Das Fahrzeug hat mit 11 Jahren seine Lebensdauer erreicht (Motor, Rost, Salz etc.) und ist nur mit unverhältnismässigem finanziellem Aufwand zu ertüchtigen und zu betreiben.

Das Ersatzfahrzeug hat hinsichtlich Abmessungen und Wendigkeit den technischen Eigenschaften des bisherigen Fahrzeugs zu entsprechen, um die bestehende Einsatzfähigkeit im kommunalen Umfeld uneingeschränkt sicherzustellen. Die vorhandenen Anbaugeräte (z. B. Salzstreuer, Schneepflug) sind weiterhin funktionstüchtig und sollen mit dem Nachfolgemodell kompatibel sein. Darüber hinaus hat das neue Fahrzeug die aktuellen gesetzlichen Anforderungen an Emissionsgrenzwerte sowie an sicherheitstechnische Standards zu erfüllen.

Submission und Auftragsvergabe

Die Submission erfolgt gemäss der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB) sowie der Submissionsverordnung (SVO) des Kantons Zürich für die Ersatzbeschaffung im freihändigen Verfahren unter Konkurrenz.

Es wurden zwei Offerten für den Ersatz des Kommunalfahrzeugs eingeholt, jeweils unter Berücksichtigung des Eintauchs des bestehenden Egholm Nilfisk 2250 (Restwert CHF 2'500). Aufgrund der bestehenden Fahrzeugflotte und der gewünschten Multifunktionalität wurde der Fahrzeugtyp Egholm City Ranger 2260 evaluiert.

Da in der Schweiz nur ein Generalimporteur für Egholm-Fahrzeuge besteht, bewegen sich die Angebote im vergleichbaren Kostenrahmen.

Die REMA GmbH, Näfels, hat das vorteilhafteste Angebot eingereicht. Das Angebot der REMA GmbH beläuft sich auf CHF 61'504.15 inkl. MwSt., unter Berücksichtigung des Eintauschs. Die Lieferfrist beträgt 8-10 Wochen.

Kreditantrag

Kreditbedarf Einmalige Kosten	CHF inkl. MwSt.
Lieferung Egholm City Ranger 2260 inkl. Zubehör und Rücknahme best. Fahrzeuges	61'504.15
Fahrzeug-Beschriftung	800.00
Reserve ca. 5% (Anpassungsarbeiten der Anbaugeräte)	3'195.85
Kosten Fahrzeug netto inkl. MwSt.	65'500.00

Mit SRB 2024-253 hat der Stadtrat am 17. September 2024 den Finanz- und Aufgabenplan 2024-2028 festgesetzt und dem Gemeinderat zur Kenntnisnahme vorgelegt. Dieser sieht für das Jahr 2025 Investitionen im Umfang von CHF 650'000 für die Beschaffung von Mobilien in den Bereichen Unterhalt (330.5060.00) und Parkanlagen (460.5060.00) vor. Im Rahmen der Leistungsüberprüfung hat der Stadtrat am 1. Juli 2025 den Finanzplan überprüft und den Betrag für den Strassenunterhalt (Kto 330) und die Parkanlagen (Kto 460) auf CHF 200'000 resp. CHF 100'000 reduziert. Aufgrund der Investitionsplanung sind insgesamt Ersatz-Investitionen in der Höhe von ca. CHF 370'000 vorgesehen (Kommunalfahrzeug – dieser Beschluss, LKW und Teleskoplader). Inwiefern die Ausgaben für den Teleskoplader aufgeschoben werden können, ist noch nicht absehbar.

Für den Ersatz des Egholm Nilfisk 2250 sind im Jahr 2025 insgesamt CHF 110'000 vorgesehen. Durch die Übernahme resp. Weiterverwendung der bestehenden Anbaugeräte fällt die Kreditsumme tiefer aus als erwartet.

Es sind keine Staatsbeiträge zu erwarten.

Der Stadtrat fasst, gestützt auf Art. 39 Abs. 2 Bst. c und d der Gemeindeordnung der Stadt Adliswil, folgenden

Beschluss:

- 1 Für die Beschaffung des Kommunalfahrzeug Egholm City Ranger 2260 wird ein Verpflichtungskredit von Brutto CHF 65'500.00 zu Lasten des Konto 330.5060.00 bewilligt und freigegeben.

- 2 Der Auftrag zur Lieferung des Kommunalfahrzeugträger Egholm City Ranger 2260 im Betrag von CHF 61'504.15 inkl. MwSt. wird gemäss Offerte vom 19. Juni 2025 an die REMA GmbH, Näfels, vergeben.
- 3 Dieser Beschluss ist öffentlich.
- 4 Mitteilung an:
 - 4.1 Ressortleiter Werkbetriebe
 - 4.2 Ressortleiter Finanzen
 - 4.3 Leiter Werkdienste
 - 4.4 Rema GmbH, Näfels (mit separatem Schreiben)

Stadt Adliswil
Stadtrat

Farid Zeroual
Stadtpräsident

Thomas Winkelmann
Stadtschreiber